

« Plans pour le weekend ». Marie-Fabienne, 23 novembre 2007
(MF_23-11-07_2_0:06:26 – 0:10:55), salle 447B,
Centre Bièvre, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3

1 MF: eh:: (1.0)
->MF debout efface tableau, tête tournée vers AS<-
2 nous sommes quel jour↑
3 (1.4)
4 {IK}: vendredi
5 (0.3)
6 MF: vendredi
7 (0.2)
8 {AF}: °XXX°=
9 MF: =ah:: (0.8)
10 #SAMEDI DIMANCHE# c'est #quoi:#↑
11 (0.4)
12 {MR}: °week[end:°
13 AF: [°{le} weekend°=
14 AM: ={°c'est le [weekend°}
15 MF: [c'est le weekend: (0.6)
->MF tourne tête vers AS à gauche<-
16 <QUESTION:> (0.7)
17 <qu'est-ce:>↑
->MR regarde AS à gauche, acquiesce<-
18 (0.4)
19 {IK}: °qu'est-ce que vous a[llez-qu'est-ce que vous allez-
20 AF: [XXX
21 {IK}: vous allez {faire}°
22 (0.2)
23 {TG}: qu'est-ce [que vous allez faire↑
24 {AF}: [XXX
25 (0.9)
->MF regarde TG, acquiesce<-
26 {TG}: le weekend
27 MF: et ben-posez la question à quelqu'un + choisissez TG:
->MF tend bras droit vers TG<-
28 (1.5)
->MF regarde TG, tend bras vers fond salle<-
29 TG: CR
30 (0.2)
31 AF: ((ri[t])
32 AF: [((rit))
33 {CH}: ((glou[sse])
34 TG: [qu'est-ce que tu vas faire↑ + le weekend
->MF avance vers milieu salle<-
35 (0.2)
36 MF: CE WEEKEND
37 (0.2)
38 TG: ce weekend
39 (0.4)
->MF au milieu salle, regarde CH, mains au dos<-
->Portable sonne<-
40 CR: ehm: (0.4) hmm:
->Portable sonne<-
->MF regarde MR et EL<-
41 (0.8)
42 {AF}: ((glousse))=
->MF regarde CR, bras derrière dos<-
43 CR: =je: (0.2) je vais: visiter: (1.0)
44 {les musées}

45 (0.6)
46 MF: AH BON↑
->MF pointe tête vers CH<-
47 (0.2)
48 CR: hm[m:
49 MF: [c'est BIEN-ça:
50 (0.2)
51 {CR}: hmm
52 (0.4)
53 MF: un weekend:-eh:=
->MF se tourne vers MR et IL, acquiesce<-
54 {TG}: =la [Tour[:↑-la Tour Eiffel↑=
->TG sourit, regarde CH<-
55 MF: [CULTUREL
56 {AF}: ={{(°rit°)}}
->MF avance vers TG<-
57 {MF}: oui:↑=
->MF se tourne vers CR, puis vers TG<-
58 CR: ={la *Torre*} Ei[ffel aPRÈS
59 TG: [(glousse)) ((ri[t))
60 AF: [(ri[t))
61 {CR}: [(rit))
62 MF: [j-j'ai pas
63 enten#du# (0.3)
->MF se penche vers TG et TT<-
64 vous pouvez me ré[péter↑
65 TT: [eh:: + il ne connaît:: (0.2)
->TT regarde CR<-
66 pas: la Tour Eiffel
67 (0.7)
->MF se redresse, se tourne vers CR<-
68 MF: IL NE CONNAIT [PAS LA TOUR [EIFFEL:↑
->MF se tourne vers CR, croise mains sur bassin<-
69 AM: [n:o::n
70 {TT}: [non
71 (0.2)
72 AM: ((glou[sse))
73 {CR}: [#non# [(rit))
74 {QN}: [{c:'est vrai↑}=
75 {TG}: =((rit))
76 MF: c'est VRAI↑=
77 {AF}: =((glousse))
78 {QN}: c'est vra[i-hein↑=
79 {AM}: [XXX
80 {TT}: ={{°cest [vrai°}}=
81 {MF}: [#(.)#
82 AM: =XXX
83 (0.4)
->MF se tourne vers TT, acquiesce<-
84 MF: hmm (0.7)
->MF acquiesce, avance vers milieu salle<-
85 °hmm:°
86 {TT}: ((glou[sse))
87 MF: [#(.)# ((glousse))
88 AM: [(glousse))
89 (0.7)
90 MF: #(.)#-eh::mm:: (0.6)
->MF debout au milieu salle<-
91 MS↑ + posez la question↑ + à (0.5)
->MF pointe MS<-
92 eh::m: (0.5)
93 IG: (0.2) et↑ (0.5)
->MF pointe IG<-

->MF se tourne vers NL<-

94 NL:
->MF pointe NL<-

95 TT: ((glousse))

96 (1.0)
->MF recule, s'appuie sur bureau prof<-

97 MS: eh:m:: (0.4) qu'est-ce que: (0.7)
->MS regarde MF<-
->MF regarde MS<-

98 eh- + vous::
99 (0.4)

100 TT: °vous allez↑°

101 (0.3)
->MF acquiesce<-

102 MS: hmm[:

103 MF: [°oui oui< {c'est [bien}

104 MS: [vous {allons↑}

105 {AF}: {oui}
->MF acquiesce<-

106 AS: {°vous allez°}

107 MS: <qu'est-ce que vous:> {allons↑} + eh[:

108 AM: [allez

109 {MF}: allez=

110 MS: =ah- (0.2) qu'est-ce que vous allez (0.5)

111 eh: (0.4) vous allez↑

112 {MF}: {°faire°}=

113 MS: =faire=
->MF acquiesce<-

114 {CH}: =faire

115 MS: faire-eh::

116 (0.6)

117 {CH}: c:e-=

118 MS: ={le} weekend

119 MF: ce weekend (1.6)
->MF tourne tête vers IG<-

120 alors-[réponse↑-eh::
->MF s'éloigne du bureau, tend les bras vers IG et NL<-

121 {TT}: [((rit))

122 (3.3)
->MF regarde NL, recule d'un pas vers AS à droite<-

123 {AF}: ((glousse))=
->NL tête appuyée sur main droite, penche tête<-

124 MF: =(glou[sse))

125 NL: [je {ne} sais pas

126 (0.3)
->MF se tourne vers IG puis vers NL<-

127 {TT}: ((glou[sse))

128 NL: [nous-nous a-nous:: (0.2) nous::-allons↑

129 (0.3)

130 {MF}: oui:=

131 {CR}: =oui

132 (0.6)

133 NL: eh::m:: (1.1)

134 pour moi↑ (0.4)
->NL touche buste avec main droite<-

135 {eh[::]}

136 {AF}: [((glou[sse))

137 AM: [((glou[sse))

138 AF: [((glou[sse))

139 NL: [la-la mé[nage↑

140 AF: [(glousse))

141 (0.3)

142 NL: la [ménage↑=

143 {AF}: [((glousse))
144 MF: =#a[lors# {((glousse))}
145 AF: [ah::=
146 AF: =ah[::
147 MF: [alors-je::=
 ->MF avance vite vers NL, tend bras vers elle<-
148 {IG}: =XXX
149 NL: je[::
150 AF: [°je vais faire°=
151 {NL}: =je:=
 ->MF pointe tableau<-
152 AF: =vais
153 (0.2)
154 {NL}: je {veux}†
155 (0.2)
156 {MF}: je-=
157 {NL}: ={je veux va aller}†=
158 MF: =je-non-pas [je veux + je:†=
 ->MF se tourne vers NL:<-
159 {NL}: [je veux
160 =je-je {veux}†
161 (0.2)
 ->MF nie avec index droit<-
162 {MR}: hmm: + °je va[is°
163 {CR}: [{non}-je=
164 {IK}: =je† + vais[:† aller
165 AM: [{aller}
166 MF: je-v:
167 (0.3)
 ->MF s'approche de NL, se penche vers elle, lui montre livre<-
168 AM: XX[X
169 MF: [{hein}†]-je vous rap-c'est le verbe + <aller:>
170 (0.2)
171 {ED}: je [{vais}†
172 {IK}: [je {vais}=
173 MF: =je v:AIS
 ->MF penchée sur table NL, la regarde<-
174 (0.2)
175 {NL}: je [vais
176 {AM}: [vais
177 AS: ((brou[haha))
 ->MF avance vers tableau, pointe index vers plafond<-
178 {MF}: [{V:AIS} + attention à la PRONONCIATION
 ->MF avance devant tableau<-
179 {AM}: je-v:-{vais}
 ->MF écrit au tableau<-
180 (0.2)
181 MF: f:aitez b:IEN la (1.3)
 ->MF écrit au tableau<-
182 v:AIS: + c'est comme ça
 ->MF écrit au tableau<-
183 (0.3)
184 {CR}: v:ais ([[be]])
185 (0.9)
186 MF: {v:ais}
187 (0.6)
 ->MF se tourne vers AS côté droit<-
188 AF: {°vais°}=
189 MF: =vais
190 AM: v{ais}=
191 MF: ={pas eu} (0.2) v:ais=
192 AM: =vais

193 AM: v:{ais}
194 AF: je-v:{ais}
195 (0.3)
196 MF: je v:ais↑ (0.2) {ben-vo#us allez#} [((glousse))
->MF se tourne vers NL, la pointe de l'index<-
->MF regarde AS à droite<-
197 {CR}: [((glou[sse]))
198 {AF}: [({#XXX#})
199 (0.4)
200 MF: #(.)#
->MF regarde NL, acquiesce<-
201 NL: je {veux↑}
202 (1.3)
->MF nie avec la tête<-
->MF s'approche de NL, se penche vers elle<-
203 AM: {vais}=
204 {AM}: ={je [va:]
205 {NL}: [({je XXX:})
206 MF: v:AIS
207 NL: je v:{eux}
208 {CR}: °je v[({eux°}
209 {QN}: [je vais=
210 MF: =ais + ais ais
211 NL: {bé}
212 (0.2)
213 MF: oui:↑=
->MF acquiesce<-
214 AF: ={ben oui}
215 (0.3)
216 NL: {j'y vais}
->MF regarde NL, acquiesce<-
217 {QN}: {j'y vais}
218 (0.4)
219 NL: j:e v{ais}
220 (1.0)
->MF regarde NL, acquiesce<-
221 {IG}: faire
222 (0.4)
->MF regarde NL, acquiesce<-
223 NL: eh[: + °faire↑° {°le ménage°}
224 {TT}: [({°je vais°}
225 MF: ouais:: c'est intéressant↑
->MF regarde NL:, acquiesce<-
226 (0.3)
227 NL: {°non°}=
228 AM: =eh:=
229 {TT}: =(((rit))
230 MF: [((glousse)) #(.)#
->MF tourne tête vers IG<-
231 {MS}: °IG {va[:°}
232 {MR}: [({#(.)#
233 (0.3)
->MF avance vers MS, tend un bras vers elle, l'autre vers IG<-
234 {TT}: et [IG↑=
235 AF: [XXX
236 AF: =[XXX
237 AM: [({IG [va
238 MS: [IG va↑ + {faire↑}-{lire + [({le} journal
239 IG: [je vais:
240 (0.4)
->MF appuie mains sur bureau prof, regarde IG, sourit<-
241 CH: [((rit))
->TT regarde MS, acquiesce<-

242 TG: [(r[i(t)])
 ->TG regarde MS<-
 ->IG regarde MS, TG, CH<-

243 IG: [ehmm:
 ->IG regarde MF<-

244 {MS}: [(glousse)
 ->MS regarde TG<-

245 IG: aider↑
 246 (1.2)
 ->MF regarde IG, acquiesce<-

247 {QN}: [{lire} + [{lire [le journal]}
 248 {AM}: [XXX↑
 249 {AF}: [{°XXX°}

250 MF: je vAIS:↑
 251 (1.2)
 ->MF regarde IG, se redresse, pointe NL<-

252 IG: {aide↑}
 253 (0.4)
 254 {AF}: {°l'aider°}
 255 (0.3)
 256 AM: X[XX
 257 MF: [on l'a VU HIER hein↑
 ->MF pointe index IG, se tourne vers {MR}<-

258 CH: ((ri(t))
 259 AF: [XX[X
 260 MF: [XXX je vais:-je-non-[{non-mais} c'est bien +
 ->MF se tourne vers AS à gauche<-

261 {ce qu'il a dit} (0.3) {il voulait de}-vos:
 262 (0.3)
 263 AF: °XXX {ménage}°
 264 IG: je vais
 ->IG regarde MF, acquiesce<-

265 (1.1)
 266 AM: ((glousse))
 267 {IG}: {aide↑} + {°NL°}
 ->IG pointe index NL<-

268 (0.4)
 269 MF: <AI[DER↑>
 ->MF regarde IG, pointe pouce vers NL<-

270 {AM}: [{°aider°}
 271 (0.4)
 272 MF: NL:↑
 273 {IG}: °aider°↑
 274 (0.4)
 275 MF: oui-mais alors + je v:ais[:↑
 ->MF regarde {MR}, tend main vers elle<-

276 {MR}: [{° vais + l'aider°}
 277 MF: L'AIDER
 278 {IG}: l'aider
 ->IG acquiesce<-

279 (1.2)
 ->MF regarde AS à droite<-

280 MF: °hein↑°
 281 (0.6)
 ->MF acquiesce<-

282 AM: °hm-mm°
 283 {MF}: il est- + il est trÈS BIEN-HEIN↑-IG=
 284 {TG}: =oui=
 285 AF: =oui:=
 286 MF: =qu'est-ce qu'il va faire: + donc:↑
 ->MF se tourne vers AS au milieu, secoue index droit<-

287 (0.4)
 ->MF secoue index droit<-

288 AF: hmm[:
289 MF: [SAME[DI:†
->MF regarde AS à droite<-
290 AM: [il va
291 AF: {°achète°}
292 (0.5)
293 MF: AR:† + QU'EST-CE QU'IL VA FAIRE IG: ce weekend†
->MF regarde AR<-
->AR tourne tête vers MF<-
->IG regarde AR<-
294 (0.3)
295 AR: {elle: bé†} +
296 MF: IL=-
->MF fait une moue, tape main droite contre bureau prof<-
297 AM: =il va=-
298 AS: =(ri[ent])
->MF se redresse, se tourne vers AS à gauche, rit<-
299 {AM}: [IL VA
->MF recule vers tableau, rit<-
300 AM: il va
301 AF: ((glou[sse]))
302 AR: [{elle} va†=
303 MF: =((glousse))=
304 AM: =[((glousse))]
305 AR: [eh:: {elle} [va
->MF regarde AR, acquiesce<-
306 IG: [il=
307 {CR}: =IL
308 (0.4)
->MF tourne tête vite vers {CR}, puis vers AR<-
309 {AF}: [°il°
310 AR: [il: va†=
311 AS: =((rie[nt]))
->MF rit<-
312 AR: [aider† (0.8)
313 eh:: (0.6)
314 s:a co°pine°
315 (0.3)
316 MF: s:[a copine:†
->MF acquiesce<-
317 AF: [{ouais}]
318 (0.4)
319 MF: à faire le† + ménage (0.5)
->MF acquiesce<-
->CH regarde MF<-
320 eh[::
->CH se penche vers l'avant, regard IG<-
321 CH: [c'est vrai†=
->MF regarde IG<-
322 MF: =vous avez pas d'activités
->MF se tourne vers NL<-
323 un petit peu plus [positives:†-[eh: ((glousse))
324 CH: [((rit))
325 TG: [((rit))
326 MS: [((glousse))
327 CH: {#non#-#IG [{fait + comme ici}
->CH montre livre a IG<-
328 AF: [XXX
329 AM: XXX
330 {AF}: {non}=
331 {CR}: =XXX
332 IG: ((rit))
->IG regarde CH, acquiesce<-

333 CH: ((ri[t])
334 AM: [oui oui oui
335 AS: ((brouhaha))
336 IK: ((ri[t])
337 AM: [((rit))
338 AM: [XXX
339 AM: ((glousse))
->MF et NL discutent<-
340 (0.2)
341 {QN}: par là:-par là: (0.5)
->QN [h.d.c.] pointe du doigt [bras dans le champ],
tient livre verticalement<-
342 hep-hep-hep
343 AM: ((glou[sse])
344 NL: [XXX↑ eh::-{je °XXX°}
->MF penchée vers NL, acquiesce<-
345 MF: ah::
->MF tourne tête vers AS à droite<-
346 (0.6)
->MF regarde AS à droite pointe NL:<-
347 AF: ((°glousse°))
348 AF: {°il y a [un programme°}
349 MF: [{il y a un} programme-il y a un programme de
350 travail-elle a dit (0.4) n:ous:↑
351 (0.7)
->MF regarde NL acquiesce<-
352 NL: nous allons:↑ (0.4) faire↑=
353 AM: =°XXX°
354 (0.4)
355 NL: étudier↑
356 MF: non-[nous allons↑
357 NL: [étudions↑ (0.3) nous allons
358 (0.2)
359 MF: étudier
360 NL: étu[dier↑
361 {CR}: [étudier {un petit peu}
362 (0.6)
363 NL: {français}=
364 MF: =LE français
365 (1.2)
->MF se redresse, mains au dos, regarde AS droite<-
->IG acquiesce<-